

MI- JA EM-KILPAILUT TAMPEREELLA 1965

WORLD AND EUROPEAN CHAMPIONSHIPS 1965 TAMPERE

Sarjataulukko - Standings

Sarja B - Group B

Sija Pos.	Maa Nation	Ottelut Games	Voitot Won	Tasap. Tied	Häviöt Lost	Maalit Goals	Pisteet Points
1.	Puola - Poland	6	5	1	0	35-15	11
2.	Sveitsi - Switzerland	6	4	1	1	27-15	9
3.	länsi-Saksa - West Germany	6	3	2	1	30-20	8
4.	Unkari - Hungary	6	2	1	3	19-24	5
5.	Itävalta - Austria	6	2	0	4	21-28	4
6.	Englanti - England	6	1	1	4	24-41	3
7.	Jugoslavia - Yugoslavia	6	0	2	4	16-29	2

MM- ja EM-KILPAILUT TAMPEREELLA 1965
WORLD AND EUROPEAN CHAMPIONSHIPS 1965 TAMPERE

REILUM PELIN POKAALI - FAIR PLAY CUP

Sarja B - Group B

Sija Pos.	Maa - Nation	Ottelut Games	Rangaistusmin. Penalties in min.
1	Unkari - Hungary	6	30
2	Itävalta - Austria	6	32
3	Jugoslavia - Yugoslavia	6	38
4	Länsi-Saksa - West Germany	6	50
5	Englanti - England	6	58
6	Sveitsi - Switzerland	6	60
7	Puola - Poland	6	72

MM- JA EM-KILPAILUT TAMPEREELLA 1965

WORLD AND EUROPEAN CHAMPIONSHIPS 1965 TAMPERE

Pistemiehet - Individual Scoring

Sarja B - Group B

N:o	Nimi - Name	Maa - Nation	Ottelut - Games	Rang.min.	Pon.min.	Maalit	Goals	Syötöt	Assists	Pistot	Points
9	Köpf, Ernst	L-Saksa - West Germany	6	6	11	0	11				
10	Spence, James	Englanti - England	6	2	8	2	10				
7	Gosztyla, Bronislaw	Puola - Poland	6	2	7	2	9				
12	Lüthi, Veli	Sveitsi - Switzerland	6	2	7	2	9				
15	Fonfara, Karol	Puola - Poland	6	4	7	2	9				
13	Lüthi, Peter	Sveitsi - Switzerland	6	0	4	5	9				
8	Fonfara, Andrzej	Puola - Poland	6	14	4	5	9				
15	Wechselberger, Fritz	Itävalta - Austria	6	0	6	1	7				
7	Stevenson, Robert	Englanti - England	6	0	5	2	7				
8	Tisler, Viktor	Jugoslavia - Yugoslavia	6	0	5	2	7				
3	Martini, Orville	Sveitsi - Switzerland	6	4	4	3	7				
13	Kilanowicz, Tadeusz	Puola - Poland	6	2	5	1	6				
3	Horvath, Zoltan	Unkari - Hungary	5	6	5	1	6				
9	Manowski, Jozef	Puola - Poland	6	4	4	2	6				
10	Trautwein, Ernst	L-Saksa - West Germany	6	0	3	3	6				
10	Wilczek, Sylwester	Puola - Poland	6	0	3	3	6				
12	Waitl, Leonhard	L-Saksa - West Germany	6	6	4	1	5				
7	Felc, Albin	Jugoslavia - Yugoslavia	6	2	3	2	5				
14	Key, Marshall	Englanti - England	6	0	2	3	5				
7	Pittrich, Rudolf	L-Saksa - West Germany	6	4	4	0	4				
8	Berra, Andre	Sveitsi - Switzerland	6	0	3	1	4				
15	Rozgonyi, György	Unkari - Hungary	6	0	3	1	4				
14	St. John, Adalbert	Itävalta - Austria	6	4	3	1	4				
16	Bialynicki, Krzysztof	Puola - Poland	6	6	3	1	4				
15	Ludwig, Horst	L-Saksa - West Germany	6	6	2	2	4				
11	Zanghellini, Helmut	L-Saksa - West Germany	3	0	1	3	4				
7	Puschnig, Josef	Itävalta - Austria	6	6	1	3	4				
4	Nagel, Jörg	L-Saksa - West Germany	6	4	0	4	4				
14	Bankuti, Arpad	Unkari - Hungary	6	2	2	1	3				
11	Kalt, Dieter	Itävalta - Austria	6	2	2	1	3				
10	Romauch, Erich	Itävalta - Austria	6	2	2	1	3				
8	Znehahlik, Walter	Itävalta - Austria	6	2	2	1	3				
4	Felfernig, Gerhard	Itävalta - Austria	6	4	2	1	3				
12	Stefaniak, Jozef	Puola - Poland	6	6	2	1	3				
3	Brennan, William	Englanti - England	6	8	2	1	3				
10	Boroczi, Gabor	Unkari - Hungary	5	0	2	1	3				
12	Klinar, Ciril	Jugoslavia - Yugoslavia	6	2	1	2	3				
10	Jan, Bogo	Jugoslavia - Yugoslavia	6	4	1	2	3				

N:o Nimi - Name

Maa - Nation

14	Dubi, Gerard	Sveitsi - Switzerland	5	6	1	2	3
8	Schubert, Siegfried	L-Saksa - West Germany	6	2	0	3	3
2	Bachura, Adolf	Itävalta - Austria	5	2	0	3	3
12	Zsitva, Viktor	Unkari - Hungary	6	0	2	0	2
14	Gross, Gottfried	L-Saksa - West Germany	6	2	2	0	2
12	Weingartner, Klaus	Itävalta - Austria	6	2	2	0	2
9	Zupancic, Miha	Jugoslavia - Yugoslavia	6	10	2	0	2
20	Bikar, Peter	Unkari - Hungary	6	2	1	1	2
13	Schwalm, Bela	Unkari - Hungary	6	2	1	1	2
17	McDonald, Sam	Englanti - England	6	4	1	1	2
10	Wirz, Gilles	Sveitsi - Switzerland	6	6	1	1	2
7	Ruegg, Max	Sveitsi - Switzerland	6	8	1	1	2
15	Chappot, Roger	Sveitsi - Switzerland	6	10	1	1	2
15	Mathews, Terry	Englanti - England	6	10	1	1	2
5	Zawada, Marian	Puola - Poland	6	12	1	1	2
9	Miller, Bill	Englanti - England	5	6	1	1	2
11	Leveles, György	Unkari - Hungary	6	2	0	2	2
3	Skorski, Augustyn	Puola - Poland	6	2	0	2	2
16	Tindale, George	Englanti - England	6	2	0	2	2
5	Hahn, Karl	L-Saksa - West Germany	6	4	0	2	2
4	Szlapa, Piotr	Puola - Poland	6	4	0	2	2
2	Sitko, Hubert	Puola - Poland	6	16	0	2	2
5	Bernasconi, Marcel	Sveitsi - Switzerland	6	0	1	0	1
17	Pohl, Anton	L-Saksa - West Germany	6	0	1	0	1
	Smolej, Roman	Jugoslavia - Yugoslavia	6	0	1	0	1
8	Zsitva, Bela	Unkari - Hungary	6	0	1	0	1
4	Jordan, Mike	Englanti - England	6	2	1	0	1
3	Raffa, György	Unkari - Hungary	6	4	1	0	1
4	Wespi, Peter	Sveitsi - Switzerland	6	6	1	0	1
2	Furrer, Gaston	Sveitsi - Switzerland	6	8	1	0	1
16	Bernasconi, Roland	Sveitsi - Switzerland	5	0	1	0	1
17	Erhart, Herman	Itävalta - Austria	5	0	1	0	1
3	Rataj, Ivan	Jugoslavia - Yugoslavia	5	2	1	0	1
6	Kertenz, Jozsef	Unkari - Hungary	4	2	1	0	1
11	Lüthi, Heinz	Sveitsi - Switzerland	4	2	1	0	1
5	Beravs, Slavko	Jugoslavia - Yugoslavia	6	0	0	1	1
9	Berra, Rene	Sveitsi - Switzerland	6	0	0	1	1
6	Regula, Henryk	Puola - Poland	6	0	0	1	1
12	Crawford, William	Englanti - England	6	2	0	1	1
9	Kirchberger, Christian	Itävalta - Austria	6	2	0	1	1
2	Ziegler, Janos	Unkari - Hungary	6	2	0	1	1
5	McIntosh, Joe	Englanti - England	6	4	0	1	1
6	Riedmeier, Erwin	L-Saksa - West Germany	6	4	0	1	1
3	Schwimbeck, Peter	L-Saksa - West Germany	6	6	0	1	1
8	Brennan, Al	Englanti - England	6	8	0	1	1
3	Schager, Gerd	Itävalta - Austria	5	2	0	1	1
14	Galezewski, Ryszard	Puola - Poland	6	0	0	0	0
14	Hiti, Rudi	Jugoslavia - Yugoslavia	6	0	0	0	0
15	Ravnik, Viktor	Jugoslavia - Yugoslavia	6	0	0	0	0

10 Nimi - Name

2 Riedel, Walter
 13 Trebusak, Joze
 4 Koutny, Lajos
 6 Boyle, Darry
 2 Reilly, Glenn
 16 Jakabhazy, Laszlo
 17 Heiniger, Kurt
 5 Baban, Josef
 18 Knoflach, Heinz
 6 Jan, Ivo
 4 Kristan, Marjan
 5 Kübelbeck, Heinz
 6 Mühr, Winfried
 11 Cebula, Piotr
 16 Djordjevic, Miroljub
 2 Smolej, Franc
 16 Bingald, Werner

Lisäys - Addition:

11 Farrel, Grae

Maa - Nation

L-Saksa - West Germany	6	4	0	0	0
Jugoslavia - Yugoslavia	6	4	0	0	0
Unkari - Hungary	6	8	0	0	0
Englanti - England	6	14	0	0	0
Englanti - England	6	0	0	0	0
Unkari - Hungary	5	0	0	0	0
Sveitsi - Switzerland	4	6	0	0	0
Unkari - Hungary	3	0	0	0	0
Itävalta - Austria	3	0	0	0	0
Jugoslavia - Yugoslavia	6	2	0	0	0
Jugoslavia - Yugoslavia	6	2	0	0	0
Itävalta - Austria	6	2	0	0	0
Itävalta - Austria	6	2	0	0	0
Puola - Poland	1	0	0	0	0
Jugoslavia - Yugoslavia	1	0	0	0	0
Jugoslavia - Yugoslavia	0	0	0	0	0
L-Saksa - West Germany	3	0	0	0	0

Englanti - England	4	4	2	0	0
--------------------	---	---	---	---	---

Päiväys Date		Klo Time		Paikka Place		Sarja Group		B N:o 3	
5.3.1965		17.30		Turku		B			
Puola Poland		Joukkue — Team Itävalta Austria		Maalintekijä Scored by		Syöttäjä Assisted by			
Pelaaja—Player		Nr.		Nr.		Nr.			
7. Kosyl, Walery	16	Pregl, Karl	A 1220	1	13. Kilanowicz				
1. Wiśniewski, Józef	1	PMls, Alfred	A 1507	2	9. Manowski	8. Fonfara			
2. Sitko, Hubert	2	Bachura, Adolf	B 2350	3	4. Felfernig	7. Pusching			
3. Skórski, Augustyn	5	Kübelbeck, Heinz	A 4324	4	7. Gosztyla	6. Regula			
4. Szlapa, Piotr	4	Felfernig, Gerhard	B 4918	5	14. ST. John	8. Znehahlik			
5. Zawada, Marian	15	Wechselberger, Fritz	A 5840	6	15. Fonfara	10. Wilczek			
3. Kilanowicz, Tadeusz	8	Znehahlik, Walter	B 5915	7	15. Wechselberger	2. Bachura			
5. Regula, Henrik	14	St. John, Adalbert	A 5950	8	15. Fonfara	2. Sitko			
7. Gosztyla, Bronislaw	11	Kalt, Dieter							
3. Fonfara, Andrej	7	Pusching, Josef							
9. Manowski, Józef	10	Romauch, Erich							
0. Wilczek, Sylwester	6	Mühr, Winfried							
6. Bialynicki, Krzysztof	12	Weingartner, Klaus							
2. Stefaniak, Józef	9	Kirchberger, Christian							
4. Galezewski, Ryszard	17	Erhart, Herman							
5. Fonfara, Jarik	18	Knoflach, Heinz							
Rangaistukset—Penalties		Aika—Time							
Pelaaja—Player		Min.	Syy—Offence	Alku—loppu From—to					
0. Romauch	2	IV	0239	0439					
2. Bachura	2	XI	0504	0704					
9. Manowski	2	XI	0504	0704					
2. Sitko	2	IV	0955	1155					
2. Sitko	10	XI	0955	1955					
1. Kalt	2	V	1325	1507					
3. Kilanowicz	2	VIII	3112	3312					
7. Pusching	2	IV	3250	3450					
8. Fonfara	2	VIII	3840	4040					
8. Fonfara	10	XI	3840	4840					
5. Zawada	2	X	4647	4847					
8. Znehahlik	2	XIII	5604	5840					
				Rangaistukset—Penalties		A	7	B	5
				Rang. min.—Penalties in min.		A	7	B	10
						1/3	2	3/3	Yhteensä Total
				Maalit		A	2	0	3
				Goals		B	0	1	2
				Mv. torjui		A	5	5	8
				Goalie stops		B	8	9	7
				Lauk. kohti maalia		A	10	9	9
				Shots on goal		B	5	6	10
				Erotuomarit		Gross		Maa East Germany	
				Referees		Kerkos		Maa Yugoslavia	
				Maalituomarit		Koski, Särös			
				Goul Judges					
				Ajanottajat		Leino, Karanko			
				Timer					
				Rang. ajanottajat		Helenius, Männistö			
				Penalty-Timer					
				Laukausten laskijat		Karalius, Koskinen			
				Scorer					
				Yleisöä		400		Siis	

Päiväys Date	5.3.1965	Klo Time	17.30	Paikka Place	Rauma	Sarja Group	B	N:o 3
-----------------	----------	-------------	-------	-----------------	-------	----------------	---	-------

A Länsi-Saksa West-Germany		B Jugoslavia Yugoslavia		Maalintekijä Scored by		Syöttäjä Assisted by	
Nr.	Pelaaja—Player	Nr.	Pelaaja—Player	Nr.		Nr.	
1	Hobelsberger, M.	1	Gale, Toni	A 0448	1	15 Ludwig	4 Nagel
1	Knaus, Günther	2	Semsedinovic, R.	B 1109	2	8 Tisler	10 Jan
3	Schwimbeck, Peter	15	Rvnik, Viktor	A 2734	3	9 Köpf	-
5	Hahn, Karl	6	Jan, Ivo	A 3039	4	9 Köpf	4 Nagel
4	Nagel, Jörg	4	Kristan, Marjan	A 4234	5	14 Gross	-
2	Riedel, Walter	13	Trebusek, Joze	A 4446	6	9 Köpf	-
6	Riedmeier, Erwin	8	Tisler, Viktor	A 4928	7	15 Ludwig	-
8	Schubert, Siegfried	7	Felc, Albin	B 5438	8	7 Felc	8 Tisler
9	Köpf, Ernst	12	Klinar, Kiril	A 5538	9	9 Köpf	15 Ludwig
11	Zanghellini, H.	10	Jan, Bogo	A 5552	10	9 Köpf	5 Hahn
10	Trautwein, Ernst	11	Renaud, Boris				
12	Waitl, Leonhard	9	Zupancic, Miha				
7	Pittrich, Rudolf	14	Hiti, Rudi				
15	Ludwig, Horst	17	Smolej, Roman				
14	Gross, Gottfried	5	Beravs, Slavko				
17	Pohl, Anton	3	Rataj, Ivan				

Rangaistukset—Penalties			Aika—Time	
Nr. Pelaaja—Player	Min.	Syy—Offence	Alkoi—loppu From—to	
4 Kristan	2	II	2401	2601
12 Waitl	2	IV	3302	3502
9 Köpf	2	V	4521	4721

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Ilväsä
ate

6.3.1965

Klo
Time 17.30

Paikka
Place Turku

Sarja
Group B N:o 4

Sveitsi
Switzerland

Joukkue — Team
B

Unkari
Hungary

Joukkue
Team

Aika
Time

Maali
Goal

Maalintekijä
Scored by

Syöttäjä
Assisted by

Pelaaja—Player

Nr.

Pelaaja—Player

Nr.

1. Golet, Gerald

1

Vedres, Matyas

B

2816

1

10 Boroczi

11 Leveles

2. Meier, Robert

1

Losonczi, György

A

3144

2

15 Chappot

-

3. Bernasconi, Marcel

2

Ziegler, Janos

A

3205

3

12 Lüthi, V

13 Lüthi, P

4. Wespi, Peter

3

Raffa, György

A

4040

4

5 Bernasconi

13 Lüthi, P

5. Martini, Orville

4

Koutny, Lajos

6. Ruegg, Max

6

Kertenz, Jozsef

7. Lüthi, Veli

8

Zsitva, Bela

8. Lüthi, Peter

10

Boroczi, Gabor

9. Lüthi, Heinz

11

Leveles, György

10. Berra, Rene

12

Zsitva, Viktor

11. Berra, Andre

13

Schwalm, Bela

12. Wirz, Gilles

14

Bankuti, Arpad

13. Bernasconi, Roland

9

Horvath, Zoltan

14. Chappot, Roger

15

Rozgonyi, György

15. Heiniger, Kurt

16

Jakabhazy, Laszlo

16. Furrer, Gaston

20

Bikar, Peter

Rangaistukset—Penalties

Aika—Time

Pelaaja—Player

Min.

Syy—Offence

Alku—loppu
From—to

3 Raffa

2

IX

0142 0342

13 Schwalm

2

X

0438 0638

17 Heiniger

2

IX

5005 5200

14 Bankuti

2

XIII

5058 5258

4 Wespi

2

XV

5642 5842

10 Wirz

2

V

5946 6000

4 Koutny

2

XV

5946 6000

Rangaistukset—Penalties

A

3

B

4

Rang. min.—Penalties in min.

A

6

B

8

1/2

1/2

1/2

Yhteensä
Total

Maalit

A

0

2

1

3

Goals

B

0

1

0

1

Mv. torjui

A

6

7

3

16

Goalie stops

B

15

10

14

39

Lauk. kohti maalia

A

6

8

3

17

Shots on goal

B

15

12

15

42

Erotuomarit

Pokorny

Maa
Czech.

Referees

Čebulj

Maa
Yugoslavia

Maalituomarit

Nieminen, Sulonen

Ajanottajat

Leino, Helenius

Rang. ajanottajat

Pekkalainen, Männistö

Penalty-Timer

Laukausten laskijat

Karelius, Koskinen

Scorer

Yleisö

318

Sää

1965 WORLD AND EUROPEAN CHAMPIONSHIPS

Päiväys

Date

6.3.1965

Klo

Time

17.30

Paikka

Place

Rauma

Sarja

Group

B

N:o

4

Länsi-Saksa

Joukkue

— Team

Englanti

West Germany

B

England

Nr.

Pelaaja—Player

Nr.

Pelaaja—Player

Nr.

Nr.

1

Hobelsberger, M

1

Clark, William

A

0506

1

14

Gross

4

Nagel

1

Knaus, Günther

18

Metcalf, Derek

A

0607

2

7

Pittrich

8

Schubert

2

Riedel, Walter

2

Reilly, Glenn

B

1125

3

3

Brennan

=

3

Schwimbeck, Peter

3

Brennan, William

A

1622

4

11

Zanghellini

2

Waitl, 3

Trau

4

Nagel, Jöng

4

Jordan, Mike

A

2047

5

7

Pittrich

3

Schwimbeck

5

Hahn, Karl

5

McIntosh, Joe

4

Nagel

6

Riedmeier, Erwin

6

Boyle, Darry

B

2411

6

11

Farrel

16

Tindale

7

Pittrich, Rudolf

7

Stevenson, Robert

B

2644

7

14

Key

5

McIntosh,

12

Crawford

8

Schubert, Siegfried

9

Miller, Bill

8

Schubert

9

Köpf, Ernst

10

Spence, James

A

2716

8

9

Köpf

17

McDonald

10

Trautwein, Ernst

11

Farrel, Grae

B

2859

9

3

Brennan

15

Ludwig

11

Zanghellini, H

12

Crawford, William

A

3104

10

17

Fohl

-

12

Waitl, Leonhard

14

Key, Marshall

A

3949

11

10

Trautwein

-

14

Gross, Gottfried

15

Mathews, Terry

A

4440

12

9

Köpf

-

15

Ludwig, Horst

16

Tindale, George

A

5519

13

12

Waitl

10

Trautwein

Pohl, Anton

17

McDonald, Sam

A

5534

14

10

Trautwein

11

Zanghelli

A

5721

15

9

Köpf

5

Hahn,

8

Schub

</

Sys

7.3.1965

Klo
Time 17.30

Paiikka
Place Turku

Sarja
Group B N:o 5

England	Team	Itävalta Austria	Maalintekijä Scored by	Syöttäjä Assisted by
Polkaja--Player	Nr.	Polkaja--Player	Nr.	Nr.
Clark, William	16	Pregl, Karl	B 0123 1 8 Znehahlik	14 St. John
Metcalf, Derek	1	Puls, Alfred	B 1116 2 11 Kalt	10 Romauch
Reilly, Glenn	2	Bachura, Adolf	A 1204 3 17 Erhart	3 Schager
Brennan, William	5	Kübelbeck, Heinz	B 2621 4 12 Weingartner	2 Bachura
Jordan, Mike	4	Felfernig, Gerhard	A 3346 5 10 Spence	7 Stevenson
McIntosh, Joe	10	Wechselberger, Fritz	B 4810 6 10 Romauch	11 Kalt
Boyle, Darry	8	Znehahlik, Walter	B 5431 7 14 St. John	2 Bachura
Stevenson, Robert	14	St. John, Adalbert	A 5811 8 14 Key	-
Brennan, Al	11	Kalt, Dieter	A 5830 9 10 Spence	3 Brennan
Spence, James	7	Pusching, Josef		
Farrel, Grae	10	Romauch, Erich		
Crawford, William	6	Mühr, Winfried		
Key, Marshall	12	Weingartner, Klaus		
Mathews, Terry	9	Kirschberger, Christian		
Tindale, George	7	Erhart, Herman		
McDonald, Sam	3	Schager, Gerd		

Rangokulukset--Penalties

Aika--Time

Nr. Polkaja--Player	Nr.	Syöttäjä--Assisted by	Aika--Time
12 Weingartner	2	XV	0235 0435
5 Boyle	2	XVI	0912 1112
15 Mathews	2	XV	1600 1800
6 Boyle	2	VIII	1900 2100
11 Farrel	2	XV	2415 2615
12 Crawford	2	IV	2535 2735
14 St. John	2	IV	2535 2735
3 Schager	2	IX	273 293
6 Boyle	2	XV	3730 3930
8 Brennan	2	XV	5118 5318

Rangokulukset--Penalties A 7 B 3

Rang. min. --Penalties in min. A 14 B 6

		1/3	2/3	3/3	Yhteensä Total
Maalit	A	1	1	2	4
Goals	B	2	1	2	5
Mv. torjui	A	6	22	4	32
Goalie stops	B	13	5	10	28
Laatu koki maalit	A	8	23	6	37
Shot on goal	B	14	6	12	32

Maalintekijä Adamec
Maalintekijä Nation Czech
Maalintekijä Johannesen
Maalintekijä Nation Norway

Maalintekijä Lahtinen, Sulonen

Ajanottoajat
Timer Leino, Helenius

Rang. ajanottoajat
Penalty-Timer Pekkalainen, Männistö

Laatuksen laskijat
Scorer Karalius, Koskinen

Yhteensä
357

1965 WORLD AND EUROPEAN CHAMPIONSHIPS

Päiväys Date		Klo Time		Paikka Place		Sarja Group	
7.3.1965		20.30		Turku		B N:o 6	
Joukkue — Team		Maalintekijä Scored by		Syöttäjä Assisted by			
Sveitsi Switzerland		Puola Poland					
Nr. Pelaaja—Player		Nr. Pelaaja—Player		Nr.		Nr.	
1	Rigolet, Gerald	17	Kosyl, Walery	B	0914	1	5 Zavada
2	Meier, Robert	1	Wisniewski, Jozef	A	1555	2	13 Lüthi, P
5	Bernasconi, Marcel	2	Sitko, Hubert	B	2324	3	15 Fonfara, K
4	Naspi, Peter	3	Skorski, Augustyn	B	4032	4	8 Fonfara, A
3	Martini, Orville	4	Szlapa, Piotr				2 Sitko
7	Ruegg, Max	5	Zavada, Marian				
12	Lüthi, Veli	13	Kilanowicz, Tadeuz				
13	Lüthi, Peter	10	Wilczek, Sylvester				
11	Lüthi, Heinz	14	Galezewski, Ryszard				
9	Berra, Rene	16	Bialynicki, K				
8	Berra, Andre	12	Stefaniak, Josef				
10	Wirz, Gilles	15	Fonfara, Karol				
16	Dubi, Gerard	7	Gosztyla, Bronislaw				
15	Chappot, Roger	8	Fonfara, Andrej				
17	Heiniger, Kurt	9	Manowski, Josef				
2	Furrer, Gaston	6	Regula, Henrik				
Rangaistukset—Penalties				Aika—Time			
Nr. Pelaaja—Player		Min.	Syy—Offence	Alkoi—loppui From—to			
7	Ruegg	2	XV	1000	1200		
2	Furrer	2	X	1307	1507		
3	Skorski	2	V	1405	1555		
16	Bialynicki	2	V	1937	2137		
17	Heiniger	2	XV	2147	2324		
5	Zavada	2	III	2457	2657		
10	Wirz	2	I	2730	2930		
16	Bialynicki	2	IV	3840	4040		
3	Martini	2	X	3915	4032		
7	Ruegg, Max	2	X	3915	4115		
8	Fonfara, A	2	XIII	4455	4655		
14	Dubi	2	XIII	5440	5640		
11	Lüthi, H.	2	IV	5650	5850		
4	Szlapa	2	IV	5650	5850		
12	Stefaniak	2	XIII	5748	5948		

1965 WORLD AND EUROPEAN CHAMPIONSHIPS

Päiväys
Date

8.3.1965

Klo
Time

20.30

Paikka
Place

Pori

Sarja
Group

B

N:o 2

Sänsi-Saksa
West Germany

Joukkue — Team

Itävalta
Austria

A

B

Nr.

Pelaaja—Player

Nr.

Pelaaja—Player

Nr.

Pelaaja—Player

Nr.

Pelaaja—Player

Nr.

Pelaaja—Player

Nr.

Pelaaja—Player

1

Hobelsberger, M.

16

Pregl, Karl

1

Knaus, Günther

1

Pöls, Alfred

2

Riedel, Walter

2

Bachura, Adolf

3

Schwimmbeck, Peter

5

Kübelbeck, Heinz

4

Nagel, Jörg

4

Felfernig, Gerhard

5

Hahn, Karl

15

Wechselberger, Fritz

6

Riedmeier, Erwin

8

Znehanlik, Walter

7

Pittrich, Rudolf

14

St. John, Adalbert

8

Schubert, Siegfried

11

Kalt, Dieter

9

Köpf, Ernst

7

Pusching, Josef

10

Trautwein, Ernst

10

Romanch, Erik

1

Zanghellini, H.

6

Mühr, Winfried

2

Waitl, Leonhard

12

Weingartner, Klaus

4

Gross, Gottfried

9

Kirchberger, Christian

5

Ludwig, Horst

18

Knoflach, Heinz

7

Pohl, Anton

3

Schager, Gerd

Rangaistukset—Penalties

Aika—Time

Nr.

Pelaaja—Player

Mia.

Syy—Offence

Alkoi—loppu
From—to

7

Pusching

2

XV

1228

1428

4

Felfernig

2

IX

1852

2052

5

Hahn

2

VIII

3943

4143

10

Romanch

2

II

4523

4723

6

Riedmeier

2

V

4933

5133

12

Waitl

2

VIII

5036

5236

3

Schwimmbeck

2

X

5704

5904

Rangaistukset—Penalties

A

4

B

3

Rang. min.—Penalties in min.

A

8

B

6

1/2

1/2

1/2

1/2

1/2

Yhteensä
Total

Maalit

A

0

1

1

2

Goals

B

0

0

1

1

Mv. torjui

A

8

14

12

34

Goalie stops

B

14

18

11

43

Lauk. kohti maalia

A

8

14

13

35

Shots on goal

B

14

19

12

45

Erotuomarit

Viitala

Maa
Nation

Finland

Referees

Olivieri

Maa
Nation

Switzerland

Maalituomarit

Goal Judges

Jokinen, Stenroos

Ajanottajat

Timer

Nordlund, Santanen

Rang. ajanottajat

Penalty-Timer

Mäilunpalo, Manninen

Laukausten laskijat

Scorer

Lasikari, Snellman

1965 WORLD AND EUROPEAN CHAMPIONSHIPS

Date 9.3.1965		Klo Time 17.30		Paikka Place Pori		Sarja Group B		N:o 3	
Su tsi Switzerland		Joukkue -- Team Yugoslavia		Aika Time		Maalintekijä Scored by		Syöttäjä Assisted by	
Pelaaja—Player		Nr.		Nr.		Nr.		Nr.	
1	Meier, Robert	1	Gale, Toni	A	2023	1	3 Martini	-	
1	Rigolet, Gerald	2	Semsedevic, Ras.	A	3125	2	13 Luthi, V	3 Martini	
5	Bernasconi, Marc	15	Ravnik, Viktor	B	3524	3	9 Zupancic	11 Renaud	
4	Wespi, Peter	6	Jan, Ivo	B	4711	4	7 Felc	-	
3	Martini, Orville	4	Kristan, Marjan	A	5714	5	3 Martini	13 Luthi, V	
7	Ruegg, Max	13	Trebusak, Joze	B	5827	6	9 Zupancic	11 Renaud	
3	Luthi, Veli	8	Tisler, Viktor						
2	Luthi, Peter	7	Felc, Albin						
1	Luthi, Heinz	12	Klinar, Kiril						
9	Berra, Rene	10	Jan, Bogo						
8	Berra, Andre	11	Renaud, Boris						
10	Wirz, Gilles	9	Zupancic, Miha						
16	Bernasconi, Rol.	14	Hiti, Rudi						
15	Chappot, Roger	17	Smolej, Roman						
14	Dubi, Gerard	5	Baravs, Slavko						
2	Furrer, Gaston	3	Rataj, Ivan						
Rangaistukset—Penalties				Aika—Time					
Nr. Pelaaja—Player		Nr.	Syy—Offence	Aika—Time					
				Alkoi—Start	End				
11 Renaud		2	VIII	0937	1137				
15 Chappot		2	IX	1226	1426				
2 Furrer		2	XIII	1806	2006				
10 Jan, B		2	IX	1951	2023				
10 Jan, B		2	XV	2333	2533				
7 Felc		2	XV	2546	2746				
6 Jan, I		2	X	2931	3125				
13 Trebusak		2	V	3036	3236				
4 Wespi		2	V	3454	3527				
7 Ruegg		2	V	5147	5347				
3 Martini		2	IV	5505	5705				
9 Zupancic		2	II	5604	5714				
Rangaistukset—Penalties						A 5 B 7			
Rang. min.—Penalties in min.						A 10 B 14			
						1/2	2/3	3/4	Yhteensä Total
Maalit						A 0	2	1	3
Goals						B 0	1	2	3
Mr. torjui						A 9	7	17	33
Goalie stops						B 13	17	7	37
Lauk. kohti maalia						A 9	8	19	36
Shots on goal						B 13	19	8	40
Erotuomarit Idanec						Maa Nation Czech.			
Referees Isotalo						Maa Nation Finland			
Maalituomarit									
Goal Judges Lehtinen, Nordström									
Ajanottajat									
Timer Santanen, Nordlund									
Rang. ajanottajat									
Penalty-Timer Taponen, Lasikari									

1965 WORLD AND EUROPEAN CHAMPIONSHIPS

</

1965 WORLD AND EUROPEAN CHAMPIONSHIPS

Tilaisuus Date		Klo Time		Paikka Place		Sarja Group		N:o 5	
Suola		Joukkue — Team		Englanti					
A Poland		B England							
Pelaja—Player		Nr.		Pelaja—Player		Nr.		Nr.	
1 Kosyl, Valery		1 Clark, William		A 0402		1 9 Manowski		3 Skórski	
7 Wiśniewski, Józef		18 Metcalfe, Derek		A 0440		2 7 Gosztyla		8 Fonfara	
2 Sitko, Hubert		2 Reilly, Glenn		A 0747		3 12 Stefaniak		16 Bialynicki	
3 Skórski, Augustyn		3 Brennan, William		A 1006		4 9 Manowski		8 Fonfara	
4 Szlapa, Piotr		4 Jordan, Mike		A 1918		5 16 Bialynicki		12 Stefaniak	
5 Zawada, Marian		5 McIntosh, Joe		B 1932		6 11 Farrel		15 Mathews	
6 Regula, Henryk		6 Boyle, Darry		A 2125		7 10 Wilczek		-	
7 Gosztyla, Bronislaw		7 Stevenson, Robert		A 2941		8 8 Fonfara		7 Gosztyla	
8 Fonfara, Andrzej		8 Miller, William		A 3395		9 13 Kilanowicz		-	
9 Manowski, Józef		10 Spence, James		A 3312		10 13		-	
10 Wilczek, Sylwester		11 Farrel, Grae		A 4450		11 10 Wilczek		13 Kilanowicz	
12 Stefaniak, Józef		12 Grawford, William		A 5104		12 13 Kilanowicz		10 Wilczek	
13 Kilanowicz, Tadeusz		14 Key, Marshall		B 5555		13 10 Spence		14 Key	
14 Galezewski, Ryszard		15 Mathews, Terry							
15 Fonfara, Karol		16 Tindale, George							
16 Bialynicki, Andrzej		17 McDonald, Sam							
Rangaistukset—Penalties		Aika—Time							
Nr. Pelaja—Player		Mia. Syy—Offence		Alku—loppu From—to					
B 17 McDonald		2 XV		1035 1235					
A 4 Szlapa		2 XV		2212 2412					
B 16 Tindale		2 XIII		2805 2941					
A 5 Zawada		2 I		3633 3833					
A 15 Fonfara		2 pieni penkkirang		3939 4139					
B 6 Boyle		2 XV		4500 4700					
A 7 Gosztyla		2 IV		5150 5350					
B 15 Mathews		2 IV		5400 5600					
B 15 "		2 XII		5650 5850					

1965 WORLD AND EUROPEAN CHAMPIONSHIPS

Järjäs
ste

10.3.1965

Klo
Time 20.30

Paikka
Place Pori

Sarja
Group B

N:o 5

Jugoslavia
Yugoslavia

Joukkue — Team

B Itävalta - Austria

Pelaaja—Player

Nr.

Pelaaja—Player

Nr.

Gale, Toni

1

Pöls, Alfred

15

Semsedinovic, R.

16

Pregl, Karl

11

5 Ravnik, Viktor

5

Kübelbeck, Heinz

11

6 Djordjevic, M.

8

Znenahlik, Walter

7

Kristan, Marjan

4

Felfernig, Gerhard

12

3 Trebusak, Joze

3

Schager, Gerd

7

Tisler, Viktor

15

Wechselberger, F.

8

2 Klinar, Ciril

14

St. John, Adalbert

15

0 Jan, Bogo

18

Knofloch, Heinz

14

Zupancic, Miha

11

Kalt, Dieter

14

Felc, Albin

7

Puschnig, Josef

8

1 Reno, Boris

10

Romauch, Erich

4 Hiti, Rudi

6

Mühr, Winfried

7 Smolen, Roman

12

Weingartner, Klaus

Beravs, Slavko

9

Kirchberger, Christian

Rataj, Ivan

17

Erhart, Herman

Rangaistukset—Penalties

Aika—Time

Nr. Pelaaja—Player

Min.

Syy—Offence

Alkoi—loppui
From—to

Beravs

2

IV

0555 0738

Zupancic

2

V

1029 1229

Klinar

2

XV

1753 1953

Reno

2

I

2808 3008

Zupancic

2

IV

4517 4545

Rangaistukset—Penalties

A

5

B

0

Rang. min.—Penalties in min.

A

10

B

0

1/3

1/3

1/3

Yhteensä
Total

Maalit

A

2

1

2

5

Goals

B

2

1

3

6

Mv. torjui

A

3

8

6

22

Goalie stops

B

12

11

13

36

Lauk. kohti maalia

A

10

9

9

28

Shots on goal

B

14

12

15

41

Erotuomarit

Seglin

Maä
Nation USSR

Referees

Johannesen

Maä
Nation Norway

Maalituomarit

Goal Judges

Stenroos, Lehtinen

Ajanottajat

Timer

Santanen, Nordlund

Rang. ajanottajat

Penalty-Timer

Taponen, K.Lasikari

Laukausten laskijat

Scorer

Snellman, P.Lasikari

1965 WORLD AND EUROPEAN CHAMPIONSHIPS

Hiväys
ate

11.3.1965

Klo
Time

17.30

Paikka
Place

Pori

Sarja
Group

E

N:o 6

Joukkue — Team				Joukkue Team	Aika Time	Maali Goal	Maalintekijä Scored by	Syöttäjä Assisted by
I + valta-Austria		B Unkari - Hungary						
Nr. Pelaaja—Player		Nr. Pelaaja—Player					Nr.	Nr.
5	Pregl, Karl	1	Vedres, Matyas	B	0330	1	15 Rozgonyi	14 Bankuti
	Pöls, Alfred	1	Losonczy, György	A	0719	2	15 Wechselberger	-
	Bachura, Adolf	2	Ziegler, Janos	A	1704	3	12 Weingartner	9 Kirchberger
	Kübelbeck, Heinz	4	Koutny, Lajos	B	2244	4	13 Schwalm	9 Horvath
	Felfernig, Gerhard	6	Kertész, József	B	2818	5	9 Horvath	-
	Schäfer, Gerd	3	Raffa, György	A	5020	6	10 Romauch	7 Puschnig
5	Wechselberger, Fritz	14	Bankuti, Arpad	B	5745	7	3 Raffa	10 Boroczi
1	St. John, Adalbert	15	Rozgonyi, György	B	5946	8	12 Zsitva V	2 Ziegler
	Znehlík, Walter	12	Zsitva, Viktor					
1	Kalt, Dieter	11	Leveles, György					
	Pusching, Josef	20	Bikar, Peter					
0	Romauch, Erich	8	Zsitva, Bela					
	Mühr, Winfried	9	Horvath, Zoltan					
9	Kirchberger, Christian	13	Schwalm, Bela					
2	Weingartner, Klaus	10	Boroczi, Gabor					
7	Erhart, Herman	5	Baban, József					

Rangaistukset—Penalties			Aika—Time	
Nr. Pelaaja—Player	Min.	Syy—Offence	Aikoi—loppui From—to	
9 Horvath	2	II	3629	3829
9 Horvath	2	IV	3954	4154
4 Koutny	2	VII	4515	4715
11 Leveles	2	VII	5135	5335
4 Koutny	2	XV	5202	5402
1 Felfernig	2	V	5731	5735

Rangaistukset—Penalties				A 1	B 5
Rang. min.—Penalties in min.				A 2	B 10
		1/3	2/3	3/3	Yhteensä Total
Maalit	A	2	0	1	3
Goals	B	1	0	4	5
Mv. torjui	A	9	12	11	32
Goalie stops	B	10	10	9	29
Lauk. kohti maalia	A	10	12	15	37
Shots on goal	B	12	10	10	32

Erotuomarit	Isotalo	Maa Nation	Finland
Referees	Sillankorva	Maa Nation	Finland

Maalituomarit			
Goal Judges	Jokinen, Stenroos		
Ajanottajat	Nordlund, Santanen		
Timer			
Rang. ajanottajat	Manninen, Miilunpelo		
Penalty-Timer			
Laukausten laskijat			
Scorer	Laippala, Lartola		

1965 WORLD AND EUROPEAN CHAMPIONSHIPS

Päiväys Date 11.3.1965		Klo Time 20.30		Paikka Place Pori		Sarja Group B N:o 7			
Länsi-SaksaJoukkue — Team A West Germany		Puola B Poland		Joukkue Team	Aika Time	Maalit Goals	Maalintekijä Scored by	Syöttäjä Assisted by	
Pelaaja—Player		Nr.	Pelaaja—Player				Nr.	Nr.	
1 Hobelsberger, M.	17	Kosyl, Walery	B 0229	1	16 Bialynicki	15 Fonfara, K			
1 Knaus, Günther	1	Wiśniewski, Jozef	A 2728	2	7 Pittrich	-			
3 Schwimbeck, Peter	2	Sitko, Hubert	B 2832	3	8 Fonfara, A.	4 Szlapa,			
5 Hahn, Karl	3	Skórski, Augustyn				7 Gosztyla			
4 Nagel, Jörg	4	Szlapa, Piotr	A 2901	4	14 Gross	9 Köpf			
2 Riedel, Walter	5	Zavada, Marian	A 4645	5	7 Pittrich	-			
6 Riedmeier, Erwin	6	Reguła, Henrik	B 4936	6	7 Gosztyla	8 Fonfara, A.			
8 Schubert, Siegfried	7	Gosztyla, Bronisław							
9 Köpf, Ernst	8	Fonfara, Andrej							
10 Trautwein, Ernst	9	Manowski, Józef							
12 Waitl, Leonhard	10	Wilczek, Sylwester							
7 Pittrich, Rudolf	12	Stefaniak, Józef							
15 Ludwig, Horst	14	Galezewski, Ryszard							
14 Gross, Gottfried	15	Fonfara, Karol							
17 Pohl, Anton	13	Kilanowicz, Tadeusz							
16 Bingold, Werner	16	Bialynicki, Krzysztof							
Rangaistukset—Penalties				Aika—Time					
Nr. Pelaaja—Player	Min.	Syy—Offence	Aika—loppu From—to						
5 Zavada	2	IV	07120912						
15 Ludwig	2	IV	0940 1140						
9 Köpf	2	XVI	1219 1419						
14 Gross	2	VIII	1814 2014						
5 Zavada	2	XV	2536 2728						
4 Nagel	2	XV	2758 2832						
2 Sitko	2	X	3007 3207						
7 Pittrich	2	X	4312 4512						
15 Fonfara	2	X	5739 5939						
Pittrich	2	VII	5958 6000						
Rangaistukset—Penalties					A	5	B	4	
Rang. min.—Penalties in min.					A	12	B	8	
					1/2	1/3	1/4	Yhteensä Total	
Maalit					A	0	2	1	3
Goals					B	1	1	1	3
Mv. torjui					A	5	9	14	28
Goalie stops					B	7	13	10	30
Lauk. kohti maalia					A	6	10	15	31
Shots on goal					B	7	15	11	33
Erotuomarit					Trumble				*Maa Nation USA
Referees					Dahlberg				Maa Nation Sweden
Maalituomarit Goal Judges					Lehtinen, Nordström				
Ajanottajat Timer					Santanen, Nordlund				
Rang. ajanottajat Penalty-Timer					Taponen, Lasikari				
Laukausten laskijat Scorer					Gustafsson, Lindroos				

1965 WORLD AND EUROPEAN CHAMPIONSHIPS

Päiväys Date		11.3.1965		Klo Time		20.30		Paikka Place		Rauma		Sarja Group		B		n:o 6	
Joukkue — Team				Joukkue Team		Aika Time		Maali Goal		Maalintekijä Scored by				Syöttäjä Assisted by			
A Sveitsi Switzerland				B Englanti-England													
N		Pelaaja—Player		Nr.		Pelaaja—Player				Nr.				Nr.			
20		Meier, Robert		1		Clark, William		B		0325		1		4		Jordan	
1		Rigolet, Gerald		18		Metcalf, Derek		B		0607		2		15		Mathews	
5		Bernasconi, Marco		2		Reilly, Glenn		B		1527		3		7		Stevenson	
4		Wespi, Peter		3		Brennan, William		A		2021		4		13		Lüthi, V.	
3		Martini, Orville		4		Jordan, Mike		A		3033		5		12		Lüthi, P.	
7		Ruegg, Max		5		McIntosh, Joe		A		3220		6		7		Ruegg	
12		Lüthi, Peter		6		Boyle, Darry		A		3256		7		3		Martini	
13		Lüthi, Veli		7		Stevenson, Robert		A		4510		8		13		Lüthi, V.	
8		Berra, Rene		3		Brennan, Al		B		4940		9		7		Stevenson	
9		Berra, Andre		10		Spence, James		A		5619		10		12		Lüthi, P.	
10		Wirz, Gilles		12		Crawford, William		A		3854		11		2		Furrer	
16		Bernasconi, Roland		14		Key, Marshall											
15		Chappot, Roger		15		Mathews, Terry											
17		Hainiger, Kurt		16		Findale, George											
2		Furrer, Gaston		17		McDonald, Sam											
14		Dubi, Gerard		9		Miller, William											
Rangaistukset—Penalties				Aika—Time													
Nr. Pelaaja—Player		Min.		Syy—Offence		Alkoi—loppu: From—to											
B 3 Brennan		2		XV		33303530											
B 3 Brennan		2		XV		3607 3807											
A 17 Heiniger		2		VII		54405640											
B 15 Mathews		2		VII		54405640											
B 4 Jordan		2		VIII		56505850											
A 15 Chappot		2		IV		57255925											
A 13 Lüthi, V.				IV		59156000											
Rangaistukset—Penalties				A 3 B 4				Rang. min.—Penalties in min. A 6 B 8									
Maalit		A		0		4		3		7							
Goals		B		3		0		1		4							
Mv. torjui		A		7		0		7		14							
Goalie stops		B		13		18		12		43							
Lauk. kohti maalia		A		10		0		8		18							
Shots on goal		B		13		22		15		50							
Erotuomarit		Pokorny		Maa Nation		Czechosl.											
Referees		Gross		Maa Nation		East Ger.											
Maalituomarit		Salonen - Peltonen															
Goal Judges		Viitaniemi - Johansson															
Ajanottajat		Oksanen - Halme															
Timer		Virkku - Palmu															
Rang. ajanottajat																	
Penalty-Timer																	
Laukausten laskijat																	
Scorer																	

12.3.1965

Klo
Time 17.30Paikka
Place PoriSarja
Group B N:o 8

Joukkue - Team		Aika Time		Maalintekijä Scored by		Syöttäjä Assisted by	
Pelaaja—Player		Nr.		Nr.		Nr.	
Poland		Jugoslavia - B Yugoslavia					
Kosyl, Valery	1	Gale, Toni	B 0308	1	11 Reno	7	Felc
Wiśniewski, Józef	2	Semsedinovic, R.	A 1920	2	16 Bialynicki	15	Fonfara, K.
Sitko, Hubert	15	Ravnik, Viktor	A 4812	3	7 Gosztyla	9	Manowski
Skórski, Augustyn	3	Rataj, Ivan	A 5239	4	7 Gosztyla	-	
Szlapa, Piotr	4	Kristan, Marjan	A 5716	5	8 Fonfara, A.	5	Zawada
Zawada, Marian	13	Trebusek, Joze					
Regula, Henryk	8	Tisler, Viktor					
Gosztyla, Bronislaw	12	Klinar, Ciril					
Fonfara, Andrzej	10	Jan, Bogo					
Manowski, Józef	9	Zupancic, Miha					
Wilczok, Sylwester	7	Felc, Albin					
Stefaniak, Józef	11	Reno, Boris					
Kilanowics, T.	14	Hiti, Rudi					
Galezewski, R.	17	Smolej, Roman					
Fonfara, Karol	5	Beravs, Slavko					
Bialynicki, K.	16	Djordjevic, M.					

Rangaistukset—Penalties

Aika—Time

Nr. Pelaaja—Player	Min.	Syy—Offence	Aika—Joukko From—to
2 Sitko	2	XV	3258 3458
5 Zawada	2	VIII	4158 4358
12 Stefaniak	2	IV	5407 5607

Rangaistukset—Penalties A 3 B 0

Rang. min.—Penalties in min. A 6 B 0

		1/3	2/3	3/3	Yhteensä Total
Maalit	A	1	0	3	4
Goals	B	1	0	0	1
Mv. torjui	A	10	12	12	34
Goalie stops	B	15	17	19	51
Lauk. kohti maalia	A	11	12	12	35
Shots on goal	B	16	17	22	55

Erotuomarit Lahtinen Maa Nation Finland

Referees Sillankorva Maa Nation Finland

Maalituomarit
Goal Judges Jokinen, StenroosAjanottajat
Timer Santanen, NordlundRang. ajanottajat
Penalty-Timer Manninen, MiilunpaloLaukausten laskijat
Scorer Lartola, LaippalaYleisöä
Spectators 307 800 + 2

1965 WORLD AND EUROPEAN CHAMPION

S N:o 9

Päiväys Date		Klo Time		Paikka Place	
12.3.1965		20.30		Pori	
Länsi-Saksa A West Germany		Joukkue — Team Sveitsi B Switzerland		Joukkue Team	
Nr.	Pelaaja—Player	Nr.	Pelaaja—Player	Aika Time	Maalit Goals
1	Hobelsberger, M.	1	Rigolet, Gerald	B 0127	1 10 Wirz
1	Knaus, Günther	20	Meier, Robert	A 0804	2 7 Pitt
4	Nagel, Jörg	5	Bernasconi, Marcel	B 1849	3 13 Luth
3	Schwimmbeck, Peter	4	Wespi, Peter	B 3658	4 8 Bern
6	Riedmeier, Erwin	7	Ruegg, Max	B 3851	5 13 Luth
12	Waitl, Leonhard	2	Furrer, Gaston	B 5314	6 8 Berra
9	Köpf, Ernst	12	Lüthi, Peter	B 5648	7 3 Marti
8	Schubert, Siegfried	13	Lüthi, Veli		
15	Ludwig, Horst	6	Heiniger, Kurt		
10	Trautwein, Ernst	9	Berra, Rene		
7	Pittrich, Rudolf	8	Berra, Andre		
14	Gross, Gottfried	10	Wirz, Gilles		
17	Pohl, Anton	14	Dubi, Gerard		
5	Hahn, Karl	15	Chappot, Roger		
2	Riedel, Walter	16	Bernasconi, Marcel		
16	Bingold, Werner	3	Martini, Orville		
Rangaistukset—Penalties				Aika—Time	
Nr. Pelaaja—Player	Min.	Syy—Offence	Aika—Time	Alku—Loppu From—to	
A 3 Schwimmbeck	2	I	12311431		
A 15 Ludwig	2	IV	17411849		
A 5 Hahn	2	XIII	22062406		
B 10 Wirz	2	XIII	22062406		
B 15 Chappot	2	viivytäm.	33103510		
A 12 Waitl	2	XV	36303658		
A 2 Riedel	2	IV	37163851		
B 15 Chappot	2	XV	45214721		
B 2 Furrer	2	III	48185018		
B 4 Wespi	2	VIII	58076000		
A 3 Schwimmbeck	2	XV	58586000		
Rangaistukset—Penalties				Rang. min.—Penalties in	
				Maalit Goals	
				Mv. torjui Goalie stops	
				Lauk. kohti maalia Shots on goal	
				Erotaumarit Referees	
				Maalituomarit Goal Judges	
				Ajanottajat Timer	
				Rang. ajanottajat Penalty-Timer	
				Laukausten laskijat Scorer	

Syöttäjä
Assisted by

Nr.
8 Berra, A.
10 Trautwein
12 Lüthi, P.
-
-
10 Wirz
-

6	8	5
12	8	10
0	0	0
2	2	0
1	6	0
9	13	0

Adamec
Viitala
Lohtin
Nordlund
Taponen
Gustaf

Joukkue — Team		Joukkue Team	Aika Time	Maali Goal	Maalintekijä Scored by	Syöttäjä Assisted by
Englanti-England	Unkari - Hungary					
Pelaaja—Player	Nr.	Pelaaja—Player			Nr.	Nr.
Metcalf, Derek	1	Vedres, Matyas	A	0310	1	10 Spence
Clark, William	1	Losonczi, György	A	1216	2	17 Stevenson
Reilly, Glenn	4	Koutny, Lajos	A	1251	3	10 Spence
Brennan, William	5	Baben, Jozsef	A	3742	4	7 Stevenson
Jordan, Mike	3	Raffa, György	B	5533	5	9 Horwath
McIntosh, Joe	2	Ziegler, Janos	A	5940	6	10 Spence
Boyle, Darry	14	Banuti, Arpad				
Stevenson, Robert	15	Rozgonyi, György				
Miller, William	12	Zsitva, Viktor				
Spence, James	11	Laveles, György				
Farrel, Grae	20	Bikar, Peter				
Crawford, William	8	Zsitva, Bela				
Key, Marshall	9	Horvath, Zoltan				
Tindale, George	13	Schwald, Bela				
Mathews, Tarry	10	Boroczi, Gabor				
McDonald, Sam	16	Jakobhezy, Laszlo				

Rangaistukset—Penalties		Aika—Time	
Nr. Pelaaja—Player	Min.	Syy—Offence	Aikoi—Jouppi From—to
20 Bikar	2	XIII	37183742
6 Boyle	2	tappelu	58586000
9 Horwath	2	"	58586000

Rangaistukset—Penalties		A		B	
Rang. min.—Penalties in min.		A		B	
		1/2	1/2	1/2	Yhteensä Total
Maalit	A	3	1	1	5
Goals	B	0	0	1	1
Mv. torjui	A	18	12	13	43
Goalie stops	B	12	10	12	34
Lauk. kohti maalia	A	18	12	14	44
Shots on goal	B	15	11	13	39
Erotuomarit Cebulj				Maa Nation Yugoslav	
Referees Johannesen				Maa Nation Norway	
Maalituomarit					
Goal Judges		Jokinen, M. Salonen			
Ajanottajat		Komulainen, Johansson			
Timer					
Rang. ajanottajat					
Penalty-Timer		Oksanen, Halme			
Laukausten laskijat					
Scorer		Virkku, Palmu			
Yleisöä		Sia			
Spectators					

Maalivahtien tilasto - Goalkeepers' record

Sarja B - Group B

Kosyl Waleri	Puola	6	0	175	15	11,66
Wisniewski Josef	Puola	0	0	0	0	0
Rigolet Gerald	Sveitsi	4	0	125	8	15,37
Meier Robert	Sveitsi	2	0	53	7	8,28
Hobelsberger Michael	Saksa	6	0	178	20	8,90
Knaus Günther	Saksa	0	0	0	0	0
Vodres István	Unkari	6	0	205	24	10,46
Losonosi György	Unkari	0	0	0	0	0
Itägi Karl	Itäv. Itä	4	0	145	10	6,15
Pile Alfred	Itäv. Itä	2	0	59	12	4,91
Gale Anton	Jugoslavia	6	0	235	29	8,10
Comedinovic Rasid	Jugoslavia	0	0	0	0	0
Clark William	Englanti	5	0	247	40	6,10
Metcalf Derek	Englanti	1	0	39	1	39,00

KONOWALENKO Wiktor
 SILBER Wiktor
 RAGOLE Aleksandr
 ROSKIN Wiktor
 IWANOW Eduard
 DAWIDOW Witalij
 BRESCHNEW Wladimir
 WOLKOW Jurij
 WOLKOW Leonid
 FIRSOW Anatolij
 JAKUSCHNEW Wiktor
 MAJOROW Boris
 STARSCHINOW Wjatscheslaw
 JONOW Anatolij
 ALMETOW Aleksandr
 ALEKSANDROW Weniamin
 LOKTJEW Konstantin

CZECHOSLOVAKIA

DZORILIA vlado
MADRCHAL vladimir

POTSCH Rudolf
TIKAL František
ČAPLA Josef
SUCHÝ Jan
MEIXNER Jaroslav
PRYL Stanislav
GOLONKA Josef
LEDOMANSKY vladav
ČERNY Josef
ŠEVČEK František
KEPKE Zdeněk
JÍŘEK Jaroslav
KLAPÁČ Jan
BOLEK Jiří
BOLEK Jaroslav

HAUGH Tom

MARKS Ted

NIELSEN Bernard

LOND Bob

ALLEN Larry

ROE Tom

JOHNSON Larry

SMITH Larry

GRAFSTROM Myron

GRAFSTROM Sam

COPPO Paul

BROOKS Herbert

CHRISTIAN William

CHRISTIAN Roger

MARSH John

TAYLOR Tim

STORSTEEN Dean

MEONERICK Ken

COLLINS Don

RESC Gary

O'MALLEY Terry

COCHRAN Paul

ROCKE Brian

BLACKBURN Barry

MACKENZIE Jim

JOHNSON Al

JOHNSON Bill

ABDOTT Regg

FORNALL Bob

DILLER Gary

DUNSMORE Fred

ALDOERNE Gary

BOURNEHAMMS Roger

COMACHER Brian

SVEANSSON Kjell
SOLMQUIST Leif

STOLTZ Roland
LÖFME Gerd

NORDLANDER Bert-Ola

SVEDLERG Lemart

JOHANSSON Nils

ALBERTSSON Lars-Ake

PETTERSSON Ronald

NILSSON Nils

LUNDSTROM Tord

MAATTA Eilert

ÖRNLUND Uno

ÖBERG Carl-Göran

ANDERSSON Anders

WICKBERG Hakan

JOHANSSON Sven "Fimla"

LAHTILAINEN Juhani

YLONEN Urpo

WASAMA Jarmo

NUMMILAINEN Kalevi

MESIKANGAS Ilkka

PARTINEN Lalli

LENDGREN Pentti

RAUTALAINEN Pentti

KILPILÄ Raimo

KELONEN Matti

WAHLSTEN Juhani

NIKKILÄ Seppo

PULLI Helmo

REUNAMÄKI Matti

OKSANEN Lasse

HONKANEN Jaakko

HAKANEN Reijo

KOLBE Peter

KIRCHE Klaus

SCHILDAN Heinz

SOSE Wilfried

HOASE Ulrich

TROCHE Wolfgang -

THIESEN Dieter

WOLFF Rainer

MILLER Bernd

ZIESCHE Joachim

KARSTENHAUSEN Bernd

EGACK Rüdiger

FOELDEL Bernd

NOV. Holmut

NOV. Brich

PARTEL Joachim

REUER Manfred

NORWAY

ØSTENSEN Kaare
 NIELSEN Thore
 BJERVING Egil
 SYVERSEN Odd
 MARTENSEN Tore
 THORESEN Jan-Roar
 SØBYE Ragnar
 HAMMER Arild
 PETERSEN Christian
 SMERJELL Georg
 HANSEN Jan
 ELVENES Björn
 THOM Terje
 MIKAESEN Arne
 HAAGESEN Svein
 HÖLLAKK Steinar
 JOHANSEN Björn

CLARK William
 METCALE Derek
 FARRELL Grae
 JORDAN Mike
 MC INTOSH Joe
 MC DONALD Sam
 BRENNAN William
 BRENNAN Al
 DOYLE Darry
 STEVENSON Robert
 MILLER William
 SPENCE James
 CRAWFORD William
 KEY Marshall
 MATTHEWS Terry
 LADDALL George
 REILLY Glen

GERMANY

POBELSBERGER Michael

KLAUS Günther

NAGEL Jörg

SCHWILLEGCK Peter

RIEDEL Walter

RIEDINGER Erwin

HAAS Paul

HEINICH Ernst

HEINICH Ernst

HEINICH Ernst

FRIEDRICH Rudolf

HEINICH Ernst

SCHUBERT Siegfried

KOFF Ernst

GROSS Gottfried

BENIGOLD Werner

POHL Anton

RIGOLET Gerald

MEIER Robert

FURBER Gaston

KEHNIGER Kurt

KEHFI Peter

ROEG Max

BERNASCONI marcel

BERNASCONI Roland

LOREN Heinz

LOREN Peter

LOREN Uli

WENZ Gilles

BERNA André

BERNA René

CHILLER Roger

LENY Gerard

LENNI Crville

GALE Anton
SE SEDIMOVIC Rasid

KRISTAE Marjan
STANOVIC Jozo
KOVICH Viktor
JANE Ivan
SEDEROVIC Marjan
JAN Ivo
JAN Jozo
KOVICH Marjan
KOVICH Marjan
JANE Marjan
KOVICH Boris
KOVICH Viktor
JANE Marjan
KOVICH Marjan
KOVICH Marjan

KOSYL Waleri
WISNIEWSKI Jozef
WITKO Robert
WLODARSKI Augustyn
WLODARSKI Piotr
WLODARSKI Marian
REGULA Henryk
CIEBULA Piotr
GOSZCZYLA Bronislaw
KONFARA Karol
KONFARA Andrzej
KONOWSKI Jozef
WILCZEK Sylwester
STEFANIAK Jozef
WILCZEKSKI Ryszard
WILCZEKSKI Tadeusz
WILCZEKSKI Jan Jozef

BARONCEI György
BARONCEI Lajos

KOUTAI Lajos
KERTESZ József

KERTAI György

KERTAI József

KILGEL János

KILAI Péter

KISVÉNYI Arpad

SCHWALM Béla

ZSITVA Viktor

ZSITVA Béla

BOROSZI Gábor

LEVÉLÉK György

HOVATYI Zoltán

LOZSÁNYI György

LOZSÁNYI László

MULN Alfred

MULN Adolf

MACHURA Adolf

MELFERNIG Gerhard

SCHNEIDER Gerd

KÜBELBECK Heinz

KLOPFACH Heinz

MISART Hermann

MISCHKE Walter

MISCHKE Robert

MISCHKE Irith

MISCHKE Josef

MISCHKE Erich

MISCHKE Peter

MISCHKE Werner

MISCHKE Christian

MISCHKE Hans